

Padborg 2018-02-26

## Otte nye, spændende projekter

KursKultur støtter igen målrettet det dansk-tyske kultursamarbejde

**(Region Sønderjylland-Schleswig)** De politiske medlemmer i Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig har bevilget otte nye dansk-tysk kulturprojekter gennem KursKulturs støttepuljer. Projekternes emner kunne ikke være mere forskellige og omfatter også projekter på tværs af generationer. Således sætter projektet „Lækker“ fokus på spisekulturen som bro gennem tiderne. I projektet samarbejder Rønshave Plejecenter med Grundschule Kulturschule Glücksburg. Plejecentrets beboere samles med fjerde klasses elever omkring et sønderjysk kaffebord og taler om spisekultur og spisetraditioner fra dengang. Projektet afsluttes med et fælles festmåltid, hvor elever, pårørende og beboere fra plejecentret nyder maden sammen.

- Projektet "Lækker" er usædvanligt, men fantastisk, fordi det taler til flere generationer på samme tid, og fordi det inddrager en målgruppe, som ikke tidligere har været en del af projektbevillingerne. Emnet "mad" knytter bånd på tværs af generationer, og hos plejecentrets beboere kan det vække minder, som muligvis ligger gemt væk i erindringerne. Omvendt vil eleverne opleve en hel ny tilgang til emnet mad og alderdom, forklarer Gabriele Stappert, formand for Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig.

Ved projektet „Grænseløs musical“ planlægger projektaktørerne et samarbejde, som rækker ud over Region Sønderjylland-Schleswig og også involverer unge fra Lübeck-området.

Ved forskellige workshops vil omkring 30 børn og unge udvikle en dansk-tysk musical. Det sker i samarbejde med professionelle instruktører, koreografer og sceneteknikere.

- Vi er meget glade for nye samarbejdskonstellationer og projektideer, som overrasker os. Projekternes hovedaktiviteter skal finde sted her i regionen, men det er også vigtigt med inspiration udefra, så det dansk-tyske samarbejde bliver ved med at udvikle sig, siger Anne-Mette Olsen, teamkoordinator for kulturområdet på Regionskontor & Infocenter.

De øvrige bevilgede projekter omhandler kulturhistorie, danseteater omkring emnet bæredygtighed, sejlsport, børns rettigheder, forestillinger om fremtiden hos unge landmænd samt unge kunstnere. På de næste sider er der en kort beskrivelse af de bevilgede kultur- og sportprojekter.

KursKultur er finansieret af Interreg Deutschland-Danmark med midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling. Læs mere om Interreg Deutschland-Danmark på [www.interreg5a.eu](http://www.interreg5a.eu). KursKultur finansieres desuden med støtte fra de regionale partnere, de regionale idrætsorganisationer, UC Syddanmark, Kulturregion Vadehavet, Kulturministeriet og Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein.



## Bevilgede projekter gennem KursKulturs kultur- og netværkspulje

### Lækker!

#### *Spisekultur som interkulturel bro gennem tiderne*

Projektet sætter fokus på madkultur, og de minder og traditioner, som er forbundet med måltider. I projektet skal ældre fra Rønshave Plejecenter mødes med fjerde klasses elever fra Grundschule Kulturschule Glücksburg.

Projektets faser er følgende:

- 1) Regissør Ulla Kronenberger interviewer nogle af plejecentrets beboere for at høre om deres minder ift. smagsoplevelser. Minder genfortælles i form af små reportager om dansk madkultur.
- 2) Sammen med teaterpædagog Elisa Priester arbejder eleverne med emnerne "madvaner, smag og traditioner" og omsætter det til små scener, der bl.a. indeholder bud på nye madritualer.
- 3) Ældre og yngre mødes til sønderjysk kaffebord, hvor scenerne gennemspilles, og de ældre fortæller.
- 4) Ældre og yngre mødes igen ved juletid. Hovedtemaet er traditioner.
- 5) Til slut afholdes en stor fælles fest, hvor også elevernes familier og de pårørende til plejecentrets beboere inviteres. Festen skal indeholde uventede smage og oplevelser, som deltagerne er med til at bestemme.

Der tilknyttes en kok til projektet, der vil sørge for maden til de tre fælles møder.

**Partnere:** Rønshave plejecenter Padborg, Grundschule Kulturschule Glücksburg

**Bevilling:** 73.062 DKK

### Grænseløs musical

Projektpartnerne vil fremme børn og unges interesse for film og teater gennem et projekt, hvor de skal være med til at lave en musical. 30 børn og unge i alderen 8 til 18 år vil som del af en sommercamp deltage i idégenerende workshops i Sønderborg, Lübeck og i Flensburg. Her skal de planlægge en musical i samarbejde med regissør, koreograf, musiklærere og scenefolk. Der vil også blive arbejdet med digitale elementer, der kan forstærke udtrykket i musicalen. Det færdige produkt vil blive vist for andre elever.

**Partnere:** Sønderborg Musikskole, Internationale Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg

**Bevilling:** 300.000 DKK

### FLENSBURG AHØJ

#### *Oplev den grænseoverskridende kulturhistorie*

Projektet "Flensburg Ahøj" skal muliggøre en grænseoverskridende kulturfest centreret omkring havnen i Flensburg. Ambitionen er, at kulturfesten bliver en fast tradition, der gentages hvert andet år. Fokus i 2018 vil være på den fælles dansk-tyske kulturhistorie, og initiativer såsom cykelringridning, dansk-tysk musik og stand up, historiske kulisser, en præsentation af milepælene

i grænselandet, eventyrfortællere, efterligninger af historiske både som Nydambåden, lysinstallation mm. skal gøre kulturfesten til en attraktiv begivenhed, der både vækker borgernes og turisternes interesse.

Begge mindretal deltager aktivt i projektet med forskellige aktiviteter, der skal fremme interessen for dansk og tysk kultur og sprog.

**Partnere:** Destination Sønderjylland , Tourismusagentur Flensburger Förde

**Bevilling:** 149.000 DKK

### **#ELEMENTER – Vand – Luft – Jord – Ild**

*Et grænseoverskridende danseteaterprojekt med emnet bæredygtighed – præsenteret som livets byggesten*

Projektpartnerne har planlagt et projekt, der skal fremme unges interesse for konsekvenserne af klimaforandringerne.

Eleverne fra en dansk og en tysk 7. klasse skal fra forår til efterår 2018 mødes flere gange og sammen med to kunstnere på forskellig vis arbejde med grundlaget for menneskeligt liv.

Projektet består af:

1. To en-dages workshops på Naturcenter Tønninggård (en om foråret og en om efteråret)
2. Fællesaktiviteter med to kunstnere i en projektuge á fire dage henholdsvis forår og efterår
3. Hver projektuge afsluttes med forestillinger med de unge under vejledning af de professionelle kunstnere.

**Partnere:** Emil-Nolde-Schule Neukirchen, Gråsten Skole

**Bevilling:** 193.938 DKK

### **Børne-Sejltur 2018 Sønderborg/Flensburg**

De to projektpartnere ønsker at give børn fra grænselandet et dansk-tysk sommerferietilbud. I fem dage skal børnene på tur med et gammelt skib, hvor de lærer at sørge for mad til en hel skibsbesætning og mestre de opgaver, der er på et skib. Turen vil blive tilbudt to gange, så i alt 28 børn kan få oplevelsen af at komme på dansk-tysk sejltur. Børnene vil være i alderen 10-13 år, og de vil blive ledsaget af to besætningsmedlemmer og to ledsagende voksne. Børnene bliver informeret om projektet gennem skoler og fritidsinstitutioner.

**Partnere:** Sønderborg Ungdomsskole, Flensburger Jugendring

**Bevilling:** 80.982 DKK

### **Børnerettigheder**

Projektet har til formål at lære børn om deres grundlæggende rettigheder. Desuden vil særligt de ældre elever skulle reflektere over de forskelle og ligheder, der er mellem børns situation i henholdsvis Danmark, Tyskland og Norden.

Projektet gennemføres i et samarbejde med teaterpædagog og skuespiller Helena Berglund, der

har udviklet et koncept, hvor eleverne gennem bevægelse og kreativ sprogbrug tilegner sig ny viden.

Målgruppen er elever fra 4.-6. klasse, og der vil deltage 10 klasser i projektet. Elever fra en dansk mindretalsklasse vil arbejde sammen med elever fra en tysk mindretalsklasse i en todages workshops. I alt tilbydes fem workshops i efteråret 2018.

Forløbet i hver workshop er følgende:

1. Introduktion i de enkelte klasser
2. Brev-/e-mailudveksling
3. Workshop

Hver workshop afsluttes med en præsentation for de andre elever på den skole, hvor workshoppen finder sted.

**Partnere:** Deutscher Schul- und Sprachverein Nordschleswig, Nordisk Informationskontor i Sønderjylland/Sydslesvig, Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

**Bevilling:** 114.730 DKK

### **Landmand 2.0 – Unge landmænd**

Elever fra grundforløbet på landbrugsskolen i Gråsten vil gennem projektet få en bedre forståelse for regionens landbrugstraditioner og får desuden mulighed for også at reflektere over eget erhvervsvalg og landbrugets fremtid. Projektet gennemføres i et samarbejde mellem Landbrugsskolen i Gråsten, landbrugsmuseet i Unewatt og fire kunstnere fra regionen.

Projektet er bygget op om følgende delelementer:

1. Første møde på landbrugsskolen i Gråsten, hvor elever, kunstnere, repræsentanter fra Landschaftsmuseum Angeln vil beskæftige sig med emnet "Jeg bliver landmand".
2. Besøg på museet i Unewatt/Angeln, hvor eleverne får indblik i traditionel fremstilling af fødevarer. Elever og kunstnere arbejder sammen i en workshop.
3. Præsentationer ved åbent hus arrangement i Gråsten den 16.9.2018
4. Åbning af udstilling i Unewatt med særlig invitation til erhvervsskoler i Schleswig-Holstein og landbrugsskolen i Bredstedt. Udstillingen viser resultatet af samarbejdet mellem de fire deltagende kunstnere og eleverne fra Gråsten Landbrugsskole.

**Partnere:** Landbrugsskole Gråsten, Landschaftsmuseum Angeln

**Bevilling:** 192.188 DKK

### **Norden – the nordic arts festival**

De to projektpartnere, Haderslev Kommune og Kulturstiftung Kreis Schleswig-Flensburg, vil invitere 20 unge kunstnere (10 danske og 10 tyske) til en workshop i Haderslev og en workshop i Schleswig. Resultaterne fra workshopsne vil blive vist på en stort anlagt festival i Schleswig "Norden", der sætter fokus på nordisk kunst og kultur, og på en festival "Trekant" i Haderslev/trekantsområdet.

Projektet er tænkt som første del i et treårigt projektforbøb, hvor samarbejdet mellem de to partnere og festivalerne skal udvikles yderligere.

**Partnere:** Haderslev Kommune, Kulturstiftung Kreis Schleswig-Flensburg

**Bevilling:** 186.250 DKK

## **Bevilgede projekter gennem KursKulturs sportspulje**

### **DOSB DSA TOUR 2018 SPO**

*DOSB Idrætsmærke-tur 2018 i St. Peter-Ording (NF)*

Hvert år gennemføres en række arrangementer i Tyskland under overskriften "Die Sportabzeichen-Tour". I 2018 er der udvalgt 10 tyske byer, hvor der afholdes et stort breddesportsarrangement, og hvor der er mulighed for at prøve kræfter med forskellige idrætsgrene og til sidst få et sportstegn "Sportabzeichen".

I år skal det ene arrangement afholdes i Kreis Nordfriesland, og de lokale arrangører har valgt stranden ved St. Peter Ording som ramme for arrangementet.

Området er specielt med mange muligheder for aktiviteter til lands og vands. Deltagerne får også et indblik i, at der skal tages særligt hensyn til naturen, der er en del af Unesco's verdensnaturarv.

De lokale idrætsorganisationer har et ønske om, at arrangementet i St. Peter Ording skal afspejle nærheden til grænsen og det gode samarbejde med idrætsorganisationer på dansk side.

Gennem projektet skal 250 elever fra dansk side og 250 elever fra tysk side få mulighed for at deltage sammen i St. Peter Ording den 1. juni 2018. Eleverne hentes i busser, så de danske og tyske elever allerede lærer hinanden at kende på vej til arrangementet. Alle elever vil få en T-shirt med logo og i samme farve, så der opnås en vis fællesskabsfølelse.

Også mindretalsklasser vil blive inviteret til at deltage.

I St. Peter Ording er der forskellige poster, hvor eleverne får mulighed for at teste en lang række idrætsgrene. Mellem posterne er der mange andre aktiviteter og mulighed for at snakke på kryds og tværs. Programmet slutter kl. 13.30, hvorefter eleverne kører tilbage til deres skoler.

**Partnere:** Danmarks Idrætsforbund, Dansk Skoleidræt (Forening), Kreissportverband Nordfriesland e.V.

**Bevilling:** 93.125 DKK

### **Girls Camp 2018**

Sidste år blev der for første gang med støtte fra KursKultur afholdt en vellykket dansk-tysk wakeboard camp for unge kvinder. Arrangørerne ønsker at bygge videre på denne succes og i år tilbyde en Girl Camp 2018, der finder sted på begge sider af grænsen. I år kombineres kitesufing, stand up paddling og wakeboard bag båd og på kabel for på denne måde at vise, hvilke vandsportsmuligheder der er i grænseregionen.

Arrangementet forløber over en weekend.

Første del i Sønderborg er en introduktion til kitesurfing og stand up paddling. Senere introduceres der til wakeboard bag båd, hvorefter sidste del finder sted i Damp, hvor der er en kabelpark til wakeboard.

Der kan både deltage øvede og uøvede.

Der vil både deltage danske og tyske instruktører.

**Partnere:** Als Windsurfing Club, Corinna Braune (Flensburg)

**Bevilling:** 38.000 DKK

